



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
27 November 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

Второй комитет

Пункт 95(а) повестки дня

**Вопросы макроэкономической политики:
торговля и развитие**

Исламская Республика Иран*: проект резолюции

Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия¹, в которой признаются особые потребности и проблемы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и содержится настоятельный призыв как к двусторонним, так и многосторонним донорам увеличить объем финансовой и технической помощи этой группе стран в целях удовлетворения их особых потребностей в области развития и содействовать им в преодолении обусловленных их географическим положением трудностей путем совершенствования их транзитных транспортных систем,

ссылаясь также на положения своих резолюций 44/214 от 22 декабря 1989 года, 46/212 от 20 декабря 1991 года, 48/169 от 21 декабря 1993 года, 50/97 от 20 декабря 1995 года, 52/183 от 18 декабря 1997 года и 54/199 от 22 декабря 1999 года и на Глобальные рамки для сотрудничества в области транзитных перевозок между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и развивающимися странами транзита и донорами², а также на соответствующие разделы Повестки дня для развития³,

признавая, что отсутствие территориального доступа к морю, усугубляемое удаленностью и изолированностью от мировых рынков, а также запретительные транзитные издержки и риски серьезно затрудняют прилагаемые раз-

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77, и Китая.

¹ См. резолюцию 55/22.

² TD/B/42(1)/11–TD/B/LDC/AC.1/7, приложение I.

³ Резолюция 51/240, приложение.

вивающимися странами, не имеющими выхода к морю, усилия по обеспечению их общего социально-экономического развития,

признавая также, что 16 развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, отнесены Организацией Объединенных Наций также к категории наименее развитых стран и что их географическое положение является дополнительным фактором, ограничивающим их общие возможности по решению задач развития,

признавая далее, что большинство стран транзита сами являются развивающимися странами, перед которыми стоят серьезные экономические проблемы, включая отсутствие надлежащей инфраструктуры в секторе транспорта,

отмечая важность дальнейшего укрепления существующих мер международной поддержки в целях дальнейшего решения проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

подчеркивая важное значение дальнейшего укрепления эффективного сотрудничества и тесного взаимодействия между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и соседними странами транзита на региональном, субрегиональном и двустороннем уровнях, в частности через механизмы сотрудничества в деле создания эффективных систем транзитного транспорта в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и в развивающихся странах транзита, и отмечая важную роль деятельности региональных комиссий в этом отношении,

приветствуя проведение 30 июля — 3 августа 2001 года в Нью-Йорке пятого Совещания правительственных экспертов из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и представителей стран-доноров и учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития,

выражая свою признательность партнерам-донорам за участие в пятом Совещании правительственных экспертов и за их щедрые взносы, которые способствовали обеспечению участия развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

приветствуя Вьетнянский план действий по мерам, направленным на улучшение транзитных транспортных систем Лаосской Народно-Демократической Республики, принятый на первом специальном консультативном совещании по вопросу о транзитных транспортных системах Лаосской Народно-Демократической Республики, состоявшемся во Вьетьяне 14–15 декабря 2000 года, под эгидой Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию,

1. *приветствует* записку Генерального секретаря, препровождающую доклад секретариата Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о ходе работы с изложением конкретных действий в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю⁴;

⁴ A/56/427.

2. *одобряет* согласованные выводы и рекомендации в отношении будущих действий, принятые на пятом Совещании правительственных экспертов из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и представителей стран-доноров и учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития⁵;

3. *вновь подтверждает* право стран, не имеющих выхода к морю, на доступ к морю и с моря и на свободу транзита через территорию государств транзита всеми транспортными средствами в соответствии с международным правом;

4. *вновь подтверждает также*, что страны транзита при осуществлении своего полного суверенитета над своей территорией имеют право принимать все необходимые меры для обеспечения того, чтобы права и льготы, предоставляемые странам, не имеющим выхода к морю, в том числе развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, никоим образом не ущемляли их законных интересов;

5. *призывает* развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и соседние с ними страны транзита осуществлять меры по дальнейшей активизации их усилий в области сотрудничества и взаимодействия, включая двустороннее и, при необходимости, субрегиональное сотрудничество, в деле решения проблем транзитного транспорта, в частности путем совершенствования объектов материальной инфраструктуры и нематериальных аспектов систем транзитного транспорта, укрепления и заключения, где это необходимо, двусторонних и субрегиональных соглашений, регулирующих транзитные транспортные перевозки, создания совместных предприятий в области транзитного транспорта и укрепления учреждений и кадрового потенциала в области транзитных перевозок, и в связи с этим отмечает, что сотрудничество Юг-Юг также играет в этой области важную роль;

6. *вновь призывает* все государства, международные организации и финансовые учреждения безотлагательно и в первоочередном порядке предпринять конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, предусмотренные в резолюциях и декларациях, принятых Генеральной Ассамблеей, в решениях недавних крупных конференций Организации Объединенных Наций, касающихся развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и в Глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и развивающимися странами транзита и донорами², и в полной мере учитывать согласованные выводы и рекомендации пятого Совещания правительственных экспертов из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и представителей стран-доноров и учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития;

7. *предлагает* странам-донорам, Программе развития Организации Объединенных Наций, многосторонним финансовым учреждениям и учреждениям, занимающимся вопросами развития, оказывать развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и развивающимся странам транзита соответствующую финансовую и техническую помощь в виде безвозмездных субсидий

⁵ Там же, раздел II.

или льготных займов на цели строительства, технического обслуживания и улучшения их транспортных, складских и других связанных с транзитом объектов, включая альтернативные маршруты и совершенствование системы связи, и содействовать осуществлению субрегиональных, региональных и межрегиональных проектов и программ, а также рассмотреть в связи с этим, в частности, вопрос об улучшении положения дел с наличием и оптимальным использованием различных видов транспорта и повышении эффективности смешанных перевозок по транспортным коридорам;

8. *подчеркивает*, что помощь в деле совершенствования объектов и служб транзитного транспорта должна быть частью общих стратегий экономического развития развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита, и что поэтому донорам при оказании помощи необходимо учитывать потребности в долгосрочной структурной перестройке экономики развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

9. *отмечает* ту важную роль, которую играют в повышении эффективности транзитных систем рационализация, согласование и стандартизация транзитных процедур и документации, а также использование информационных технологий, и призывает Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в тесном сотрудничестве с другими соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать помощь развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и развивающимся странам транзита в этих областях в соответствии со своими мандатами;

10. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций созвать в 2003 году международное совещание министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных финансовых учреждений и учреждений, занимающихся проблемами развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитного транспорта для рассмотрения текущего состояния транзитных транспортных систем, включая осуществление Глобальных рамок 1995 года для сотрудничества в области транзитных перевозок, и формулирования, в частности, соответствующих мер в области политики и практических программ, направленных на сохранение эффективных транзитных транспортных систем, которое будет проводиться в течение двух дней и которому будет предшествовать трехдневное совещание старших должностных лиц для завершения подготовки по вопросам существа;

11. *просит* секретариат Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в частности Канцелярию Специального координатора по наименее развитым, не имеющим выхода к морю и островным развивающимся странам, в сотрудничестве со странами-донорами и международными учреждениями, занимающимися вопросами развития и финансирования, в частности Всемирным банком, региональными банками развития, комиссиями и организациями, оказать профильную и организационную поддержку в проведении совещания, упоминаемого в пункте 10 выше; в этом контексте необходимую подготовку следует провести на субрегиональном и региональном уровнях, по обстоятельствам, при участии всех основных заинтересованных сторон, включая частный сектор;

12. *приветствует* щедрое предложение правительства Казахстана провести это совещание у себя в стране;

13. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций созвать в 2003 году в пределах общего объема ресурсов, выделенных на двухгодичный период 2003–2004 годов, еще одно совещание правительственных экспертов из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и представителей стран-доноров и учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, в том числе соответствующих региональных и субрегиональных экономических организаций и комиссий, которое будет служить подготовительным комитетом международного совещания министров, о котором говорится в пункте 10 выше, для обеспечения его подготовки по вопросам существа;

14. *просит* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию изыскивать добровольные взносы для обеспечения подготовки международного совещания министров, включая участие представителей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита в совещании, о котором говорится в пунктах 10 и 11 выше;

15. *с признательностью отмечает* вклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в разработку международной политики и мер для решения особых проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в частности посредством программ в области технического сотрудничества, и настоятельно призывает Конференцию, среди прочего, постоянно следить за развитием объектов инфраструктуры, учреждений и служб транзитного транспорта, контролировать осуществление согласованных мер, в частности путем проведения, при необходимости, предметного исследования, оказывать содействие развитию регионального и субрегионального сотрудничества, формировать консенсус в отношении механизмов сотрудничества, добиваться принятия мер по оказанию международной поддержки, сотрудничать в осуществлении всех соответствующих инициатив, включая инициативы частного сектора и неправительственных организаций, и выступать в роли координационного центра при решении межрегиональных вопросов, касающихся развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

16. *предлагает* Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в консультации с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию принять соответствующие меры по эффективному осуществлению деятельности, предусмотренной в настоящей резолюции, и обеспечить Канцелярию Специального координатора по наименее развитым, не имеющим выхода к морю и островным развивающимся странам Конференции достаточными ресурсами, с тем чтобы она могла эффективно осуществлять свой мандат, предусматривающий оказание дальнейшей поддержки развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, включая обеспечение эффективной подготовки к совещанию, о котором говорится в пункте 10;

17. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций подготовить доклад об осуществлении настоящей резолюции и представить его Совету по торговле и развитию и Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии.

